



První setkání - Перша зустріч

Ano. / Ne.	Так. / Ні.	Tak. / Ni.
Můžu vám pomoci?	Можу вам допомогти?	Možu vam dopomohty?
Pojďte se mnou.	Ходімо зі мною.	Chodimo zi mnoju.
Nemluvíم ukrajinsky. Zavedu vás za tlumočником.	Я не розмовляю українською. Я запрошу до нас перекладача.	Ja ne rozmovljaju ukrajins'koju. Ja zaprošu do nas perekladača.
Mluvíте anglicky / česky?	Ви розмовляєте англійською / чеською?	Vy rozmovljajete anhlijs'koju / čes'koju?
Cítíte se dobře?	Ви добре почуваетесь?	Vy dobre počuvajetes'?
Můžu vám dát kávu / vodu?	Бажаєте кави / води?	Bažajete kavy / vody?
Něco k jídlu?	Поїсти?	Pojisty?
Jste všichni spolu? Chybí vám někdo?	Тут усі? Когось немає?	Tut usi? Kohos' nemaje?
Kam jedete? Do jakého města?	Куди ви їдете? В яке місто?	Kudy vy jidete? V jake misto?
Půjdeme pro lístek na vlak.	Ходімо купимо квиток на поїзд.	Chodimo kupymo kvytok na pojizd.
Máte s sebou doklady?	У вас є з собою документи?	U vas je z soboju dokumenty?
Znáte někoho v Praze?	У вас є знайомі у Празі?	U vas je znajomi u Prazi?
Máte kde bydlet?	У вас є житло?	U vas je žytlo?
Máte kde přespát?	Є де переночувати?	Je de perenočuvaty?
Znáte adresu?	Знаєте адресу?	Znajete adresu?
Máte telefonní číslo?	Знаєте номер телефону?	Znajete nomer telefonu?
Máte telefon?	У вас є телефон?	U vas je telefon?
Mám zavolat?	Мені зателефонувати?	Meni zatelefonuvaty?
Potřebujete...	Вам потрібно...	Vam potribno...
... lékaře / léky?	... лікар / ліки?	... likar / liky?
... oblečení?	... одяг?	... oďah?
... jídlo / pití?	... їжа / вода?	... jiža / voda?
Tady máte kontakt na organizace. Pomůžou vám.	Ось контакти організації. Там Вам допоможуть.	Os' kontakty orhanizaciji. Tam Vam dopomožuť.
Tady je SIM karta s internetem zdarma.	Ось сім карта з безкоштовним інтернетом.	Os' sim karta z bezkoštovnym internetom.